

BRANDSTOF en WEGVERKEER

FUEL and ROAD TRAFFIC

CARBURANT et TRAFIC ROUTIER

In november is de prijs van benzine en diesel stabiel gebleven. Het prijsverschil tussen diesel en benzine is gestabiliseerd op 14 cent, het kleinste verschil sinds 2011.

In November, diesel and petrol prices have remained stable. As a result, the difference in price between petrol and diesel stabilized at 14 cents, the smallest difference since December 2011.

En novembre les prix de l'essence et du diesel sont restés stables. En conséquence, la différence de prix essence diesel s'est stabilisée à 14 cents soit la plus faible différence depuis 2011.

Zoals elk jaar kent het aantal nieuwe inschrijvingen in november een dalende trend. Het aantal inschrijvingen is zo goed als gelijk met het aantal van 2012.

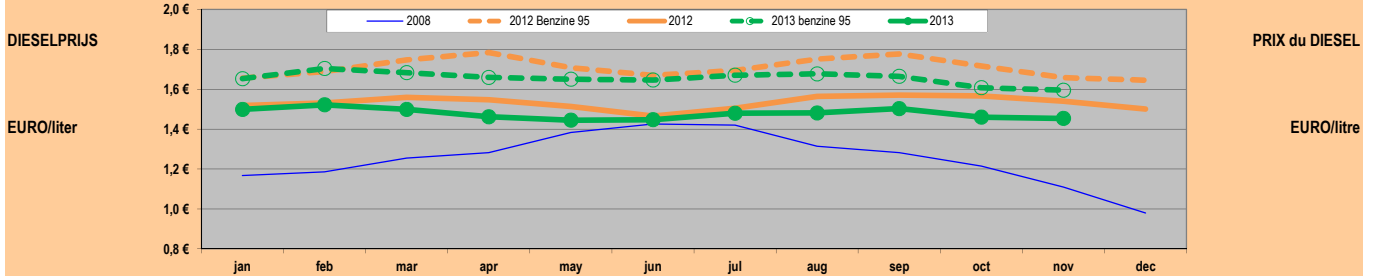
As with every year the number of new registrations tends to reduce in November. The level of these registrations is practically equal to that in 2012.

Comme chaque année le nombre de nouvelles immatriculations a tendance à diminuer en novembre. Le niveau de ces immatriculations est pratiquement égal à celui de 2012.

Het aantal inschrijvingen van tweedehandsvoertuigen is in november 2013 gedaald tegenover het aantal van oktober 2013. Het aantal van die inschrijvingen is evenwel iets hoger dan het aantal inschrijvingen van november 2012.

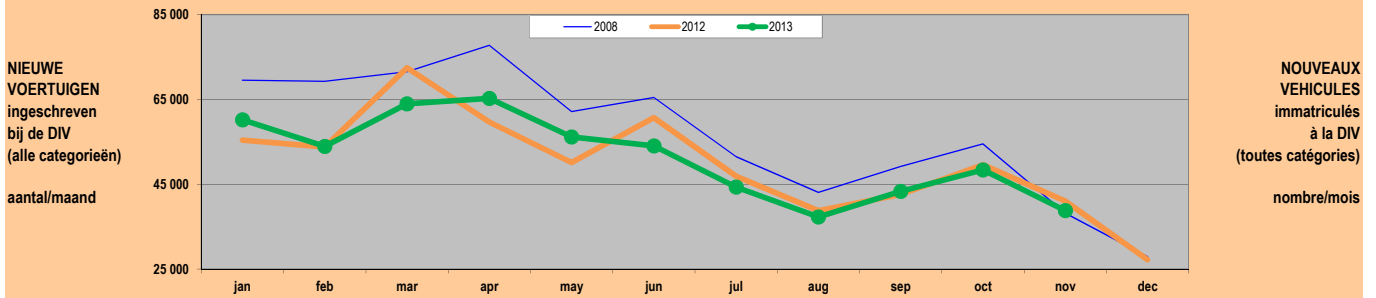
The number of registrations of second-hand vehicles in November 2013 has shown a decrease in relation to October 2013. The number of these registrations is however slightly higher than the number of registrations in November 2012.

Les immatriculations des véhicules d'occasion au cours du mois de novembre 2013 est en diminution par rapport au niveau du mois d'octobre 2013. Le nombre de ces immatriculations est cependant légèrement supérieur au nombre d'immatriculations du mois de novembre 2012.



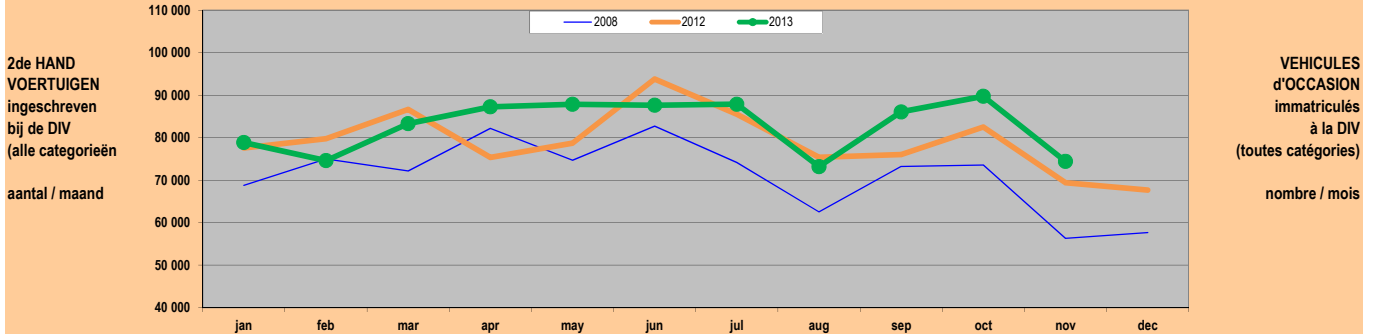
Bron: max. maandelijkse prijs BTW incl. vlgs Petroleumfederatie

Source: prix mensuel max. TVA incl. svt Fédération pétrolière



Bron: FODMV DIV via ICT

Source: SPFMT DIV via ICT



Bron: FODMV DIV via ICT

Source: SPFMT DIV via ICT

PERSONENVERVOER nat. & internat.

PASSENGER TRAFFIC nat. & internat.

TRANSPORT DE PERSONNES nat. & internat.

Voor het **BINNENLANDS VERVOER** is het aantal ingeschreven personenwagens in november 2013 sterk gedaald tegenover het aantal van oktober 2013. Die trend is gelijklopend met de trend die in november 2012 is waargenomen.

For **NATIONAL TRANSPORT**, the number of passenger cars registered in November 2013 has shown a marked decrease in relation to October 2013. This trend is identical to that seen in November 2012.

En **TRANSPORT NATIONAL**, le nombre de voitures personnelles immatriculées au cours du mois de novembre 2013 connaît une nette diminution par rapport au niveau du mois d'octobre 2013. Cette tendance est identique à celle qui a été constatée au cours du mois de novembre 2012.

Het aantal **binnenlandse spoorwagereizigers** kende begin dit jaar een lichte stijging. In maart 2013 stagneerde het aantal reizigers terug tot op het niveau van 2012.

The number of **national railway passengers** saw a slight increase at the start of this year. In March 2013, the number of passengers returned to the 2012 level.

Le nombre de **voyageurs ferroviaires en transport intérieur** a connu une légère augmentation en début de cette année. En mars 2013, le nombre de voyageurs est revenu au niveau de 2012.

Voor het **INTERNATIONALE VERVOER** is vanaf januari 2013 een indicator toegevoegd, namelijk het **totaal aantal passagiers vervoerd op de Belgische luchthavens** (Antwerp Airport, Brussels Airport, Brussels-South Charleroi Airport, International Airport Kortrijk-Wevelgem, Liège Airport, International Airport Ostend-Bruges).

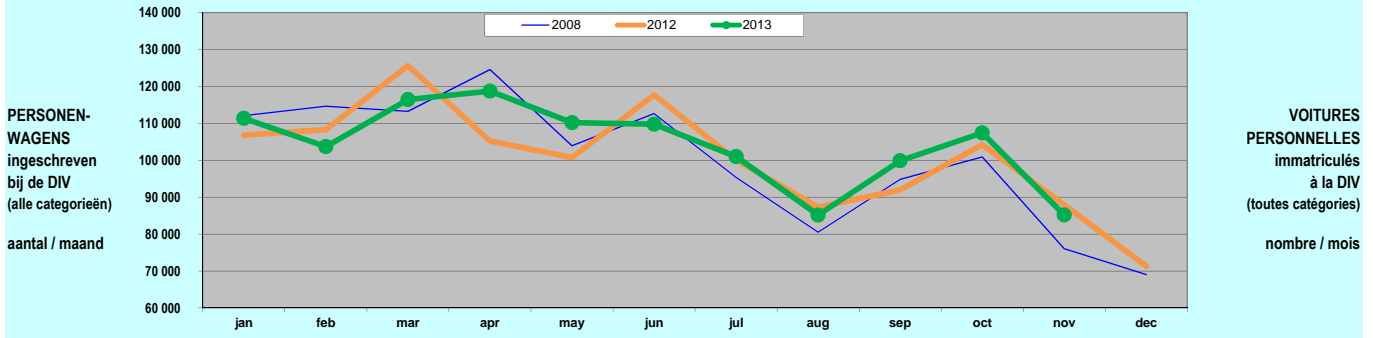
For **INTERNATIONAL TRAFFIC**, an indicator has been added since January 2013: the **total number of passengers transported by Belgian airports** (Antwerp Airport, Brussels Airport, Brussels-South Charleroi Airport, International Airport Kortrijk-Wevelgem, Liège Airport, International Airport Ostend-Bruges).

En **TRANSPORT INTERNATIONAL**, depuis janvier 2013, un indicateur a été ajouté : le **nombre total de passagers transportés sur les aéroports belges** (Antwerp Airport, Brussels Airport, Brussels-South Charleroi Airport, International Airport Kortrijk-Wevelgem, Liège Airport, International Airport Ostend-Bruges).

Het aantal **luchtvaartbewegingen op de luchthaven Brussel-Nationaal** volgt in november 2013 dezelfde tendens als in 2011 en 2012. Ondanks een stijging van het aantal passagiers, ligt het aantal luchtvaartbewegingen in 2013 lager dan in 2012 door een hogere bezettingsgraad van de vliegtuigen en het gebruik van grotere toestellen.

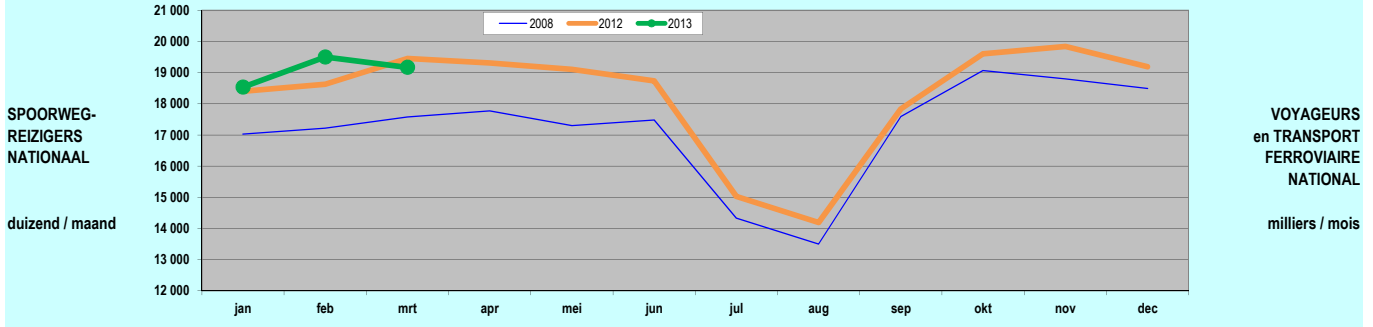
The number of **aircraft movements at Brussels National Airport** in November 2013 follows the same trend as in 2011 and 2012. Despite the increase in the number of passengers, the number of aircraft movements in 2013 is lower than that in 2012 due to the higher seat occupancy of the aircraft and the use of larger aircraft.

Le nombre de **mouvements aériens à l'aéroport de Bruxelles National** au cours du mois de novembre 2013 suit le même mouvement que 2011 et 2012. Malgré la croissance du nombre de passagers, le nombre de mouvements aériens de 2013 est inférieur à celui de 2012a cause d'une augmentation de capacité d'occupation des avions et l'utilisation des appareils plus grands.



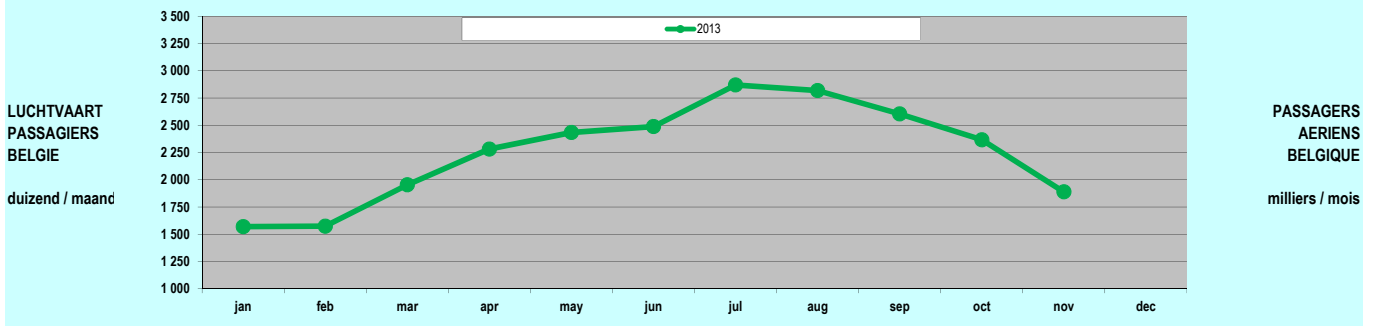
Bron: FODMV DIV via ICT

Source: SPFMT DIV via ICT



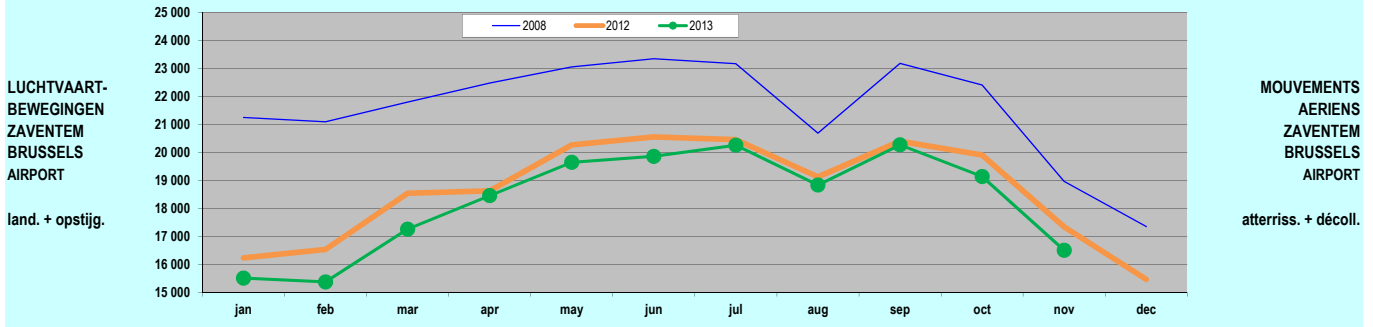
Bron: NMBS

Source: SNCB



Bron: FOD M&V via Antwerp Airport, Brussels Airport, Brussels-South Charleroi Airport, International Airport Kortrijk-Wevelgem, Liège Airport, International Airport Ostend-Bruges

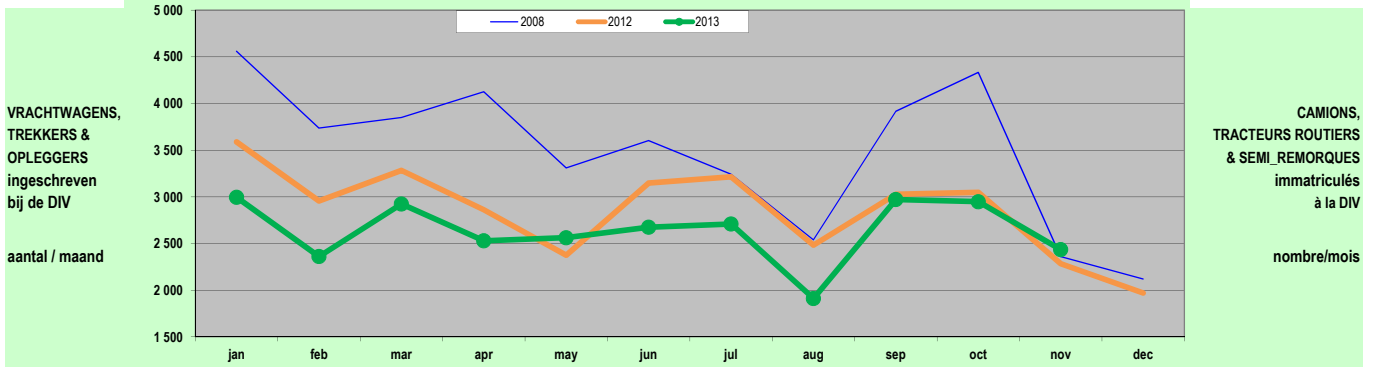
Source: SPF M&T via Antwerp Airport, Brussels Airport, Brussels-South Charleroi Airport, International Airport Kortrijk-Wevelgem, Liège Airport, International Airport Ostend-Bruges



Bron: Belgocontrol

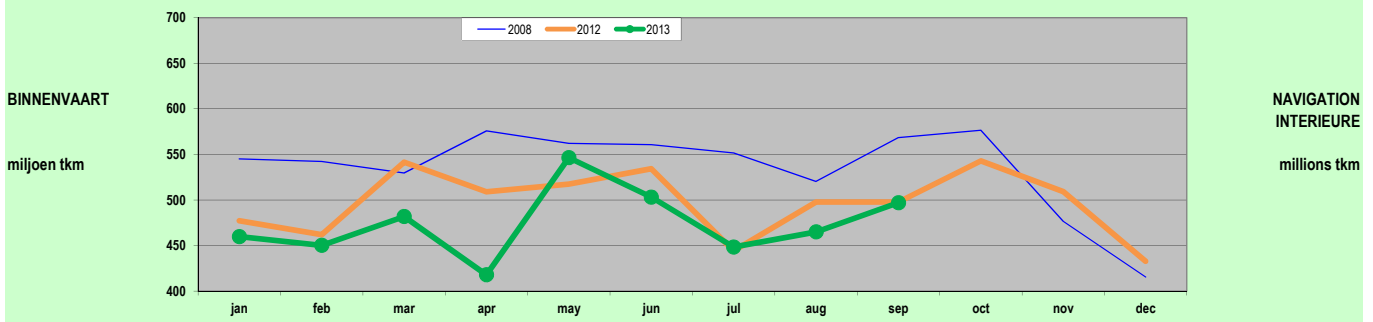
Source: Belgocontrol

GOEDERENVERVOER nat. & internat.	FREIGHT TRANSPORT nat. & internat.	TR. DE MARCHANDISES nat. & internat.
Voor het BINNENLANDSE VERVOER kent het aantal ingeschreven bedrijfsvoertuigen (vrachtwagens, trekkers, opleggers) in november 2013 een dalende trend in vergelijking met oktober 2013. Die trend is gelijklopend met de trend die in november 2012 is waargenomen en het aantal inschrijvingen is zo goed als gelijk met het aantal van november 2012.	For NATIONAL TRANSPORT, the number of registrations for freight vehicles (lorries, tractors and semi-trailers) in November 2013 is reducing in relation to October 2013. This trend is identical to that seen in November 2012 and the number of registrations is practically identical to November 2012.	Pour le TRANSPORT NATIONAL, le nombre d'immatriculations de véhicules de transport (camions, tracteurs routiers et semi), au cours du mois de novembre 2013 est en diminution par rapport au mois d'octobre 2013. Cette tendance est identique à celle qui a été constatée au cours du mois de novembre 2012, et le nombre d'immatriculations est pratiquement identique à celui du mois de novembre 2012.
In de binnenvaart is het jaar 2013 niet zeer gunstig gestart en de resultaten voor de lente en zomer maanden geven geen verbetering. De vervoerde volumes kennen geen positieve evolutie. Vermits de vlootcapaciteit nog licht toegenomen is heeft dit in de droge lading de neerwaartse druk op de tarieven nog versterkt en komen de ondernemingen in ernstige betalingsmoeilijkheden. De situatie heeft in april geleid tot acties van de binnenschippers en momenteel wordt op nationaal en internationaal vlak onderzocht welke maatregelen kunnen worden getroffen om de toestand te verbeteren. In de tankvaart is de toestand minder dramatisch maar evenmin rooskleurig.	For inland waterway transport, 2013 did not start off well and the results for the spring and summer months do not show an improvement. The volumes transported have not shown a positive trend. As the fleet capacity has slightly increased once again, this has resulted in a downward pressure on the prices of dried goods and puts companies in serious financial difficulties. In April the situation led to industrial action by barge masters, and we are currently looking for measures to improve the situation at a national and international level. In petrol transport, the situation is less dramatic, though neither is it very positive.	Pour la navigation intérieure, l'année 2013 n'a pas bien commencé et les résultats pour les mois de printemps et d'été ne montrent pas d'amélioration. Les volumes transportés n'ont pas évolué positivement. Comme la capacité de la flotte a encore légèrement augmenté, ceci a entraîné dans les matières sèches une pression à la baisse sur les tarifs et place les entreprises dans de graves difficultés financières. La situation a mené en avril à des actions des bateliers, et actuellement on recherche, sur le plan national et international, des mesures pour améliorer la situation. Dans le transport pétrolier, la situation est moins dramatique, mais pas très positive non plus.
Voor het INTERNATIONALE VERVOER is vanaf januari 2013 een indicator toegevoegd, namelijk het totaal aantal ton cargo vervoerd op de Belgische luchthavens (Antwerp Airport, Brussels Airport, Brussels-South Charleroi Airport, International Airport Kortrijk-Wevelgem, Liège Airport, International Airport Ostend-Bruges). Deze gegevens worden op uniforme wijze verzameld en gerapporteerd aan het Directoraat-generaal Luchtvaart.	For INTERNATIONAL TRANSPORT, since January 2013 an indicator has been added: the total number of tonnes of cargo transported by Belgian airports ((Antwerp Airport, Brussels Airport, Brussels-South Charleroi Airport, International Airport Kortrijk-Wevelgem, Liège Airport, International Airport Ostend-Bruges). This data is collected in a uniform way and reported to the Belgian Civil Aviation Authority.	En TRANSPORT INTERNATIONAL, depuis janvier 2013, un indicateur a été ajouté : le nombre total de tonnes cargo transportés sur les aéroports belges (Antwerp Airport, Brussels Airport, Brussels-South Charleroi Airport, International Airport Kortrijk-Wevelgem, Liège Airport, International Airport Ostend-Bruges). Ces données sont collectées de manière uniforme et rapportées à la Direction générale Transport aérien.



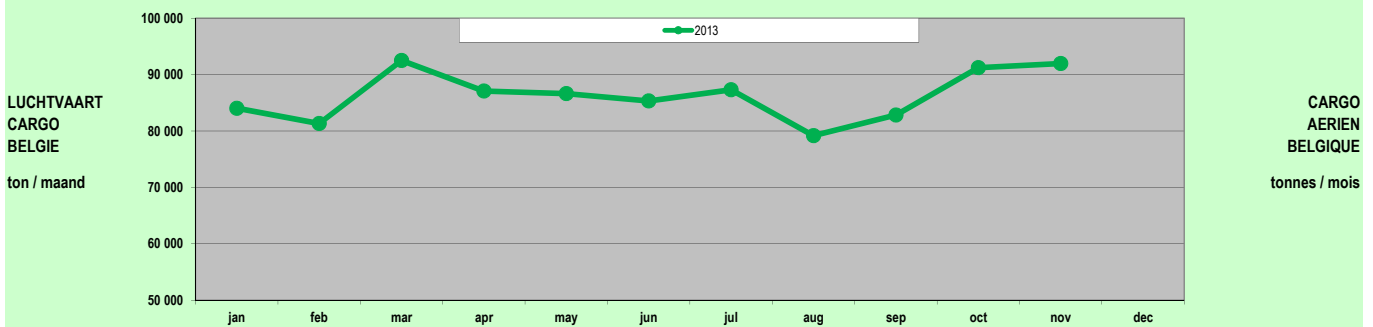
Bron: FODMV DIV via ICT

Source: SPFMT DIV via ICT



Bron: Waterwegen en Zeekanaal, NV De Scheepvaart en Mobiliteit et Voies hydrauliques

Source: Waterwegen en Zeekanaal, NV De Scheepvaart en Mobiliteit et Voies hydrauliques



Bron: FOD M&V via Antwerp Airport, Brussels Airport, Brussels-South Charleroi Airport, International Airport Kortrijk-Wevelgem, Liège Airport, International Airport Ostend-Bruges

Source: SPF M&T via Antwerp Airport, Brussels Airport, Brussels-South Charleroi Airport, International Airport Kortrijk-Wevelgem, Liège Airport, International Airport Ostend-Bruges

DUURZAME ONTWIKKELING en ECONOMIE

SUSTAINABLE DEVELOPMENT and ECONOMY

DEVELOPPEMENT DURABLE et ECONOMIE

Een opeenvolging van twee positieve kwartalen leidt tot een positieve balans voor het eerste halfjaar van 2013, dat 1980 letselongevallen (-9,2%) en 18 doden ter plaatse (-5,6%) minder telt dan de eerste zes maanden van 2012. Met 19.511 ongevallen en 303 doden telt dit halfjaar het laagste aantal ongevallen en doden dat ooit voor de eerste zes maanden van een jaar geregistreerd is.

Na een continue daling van de gemiddelde CO2-emissie van nieuw ingeschreven personenwagens in 2012, treedt er in 2013 een stabilisatie op.

In oktober 2013 deed zich een scherpe terugval voor in de faillissementscijfers in de vervoerssector. Deze terugval moet gerelateerd worden aangezien de voorgaande maand een absolute recordmaand was inzake faillissementen en de maandelijkse faillissementscijfers een grillig verloop kennen.

De kostprijsindex van het goederenvervoer over de weg (november 2013) is licht gedaald en blijft hiermee op het peil van één jaar geleden. De kostprijsindex volgt grotendeels het verloop van de dieselprijs.

Two successive quarters with good results is expressed in a positive balance sheet for the first half of 2013: there were 1980 accidents involving physical injury (-9.2%) and 18 fatalities at the scene (-5.6%) less in the first six months of 2012. With 19,511 accidents and 303 fatalities, there have been the lowest number of recorded accidents and fatalities ever recorded in the first half of a year.

Following a continual reduction in the average CO2 emissions for vehicles newly-registered in 2012, a stabilizing trend is visible in 2013.

October 2013 has seen a major reduction in the number of bankruptcies in the transport sector. This reduction should be seen in relation to the previous month, which had seen a record number of bankruptcies. The monthly statistics also show development is changeable.

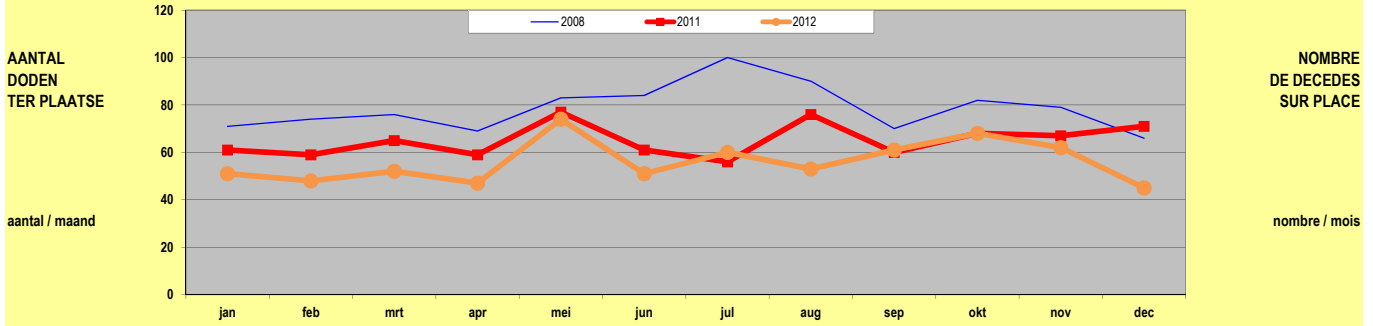
The price index of goods transport by road (November 2013) has slightly shrunk to a level comparable with a year ago. Its development quite closely follows that of the price of diesel.

La succession de ces deux trimestres aux bons résultats se traduit par un bilan positif du premier semestre 2013: il compte 1980 accidents corporels (-9,2%) et 18 tués sur place (-5,6%) de moins que les six premiers mois de 2012. Avec 19 511 accidents et 303 tués, il comptabilise ainsi les plus faibles nombres d'accidents et de tués jamais enregistrés durant le premier semestre d'une année.

Après une baisse continue des émissions moyennes de CO2 des voitures nouvellement immatriculées en 2012, une stabilisation se manifeste en 2013.

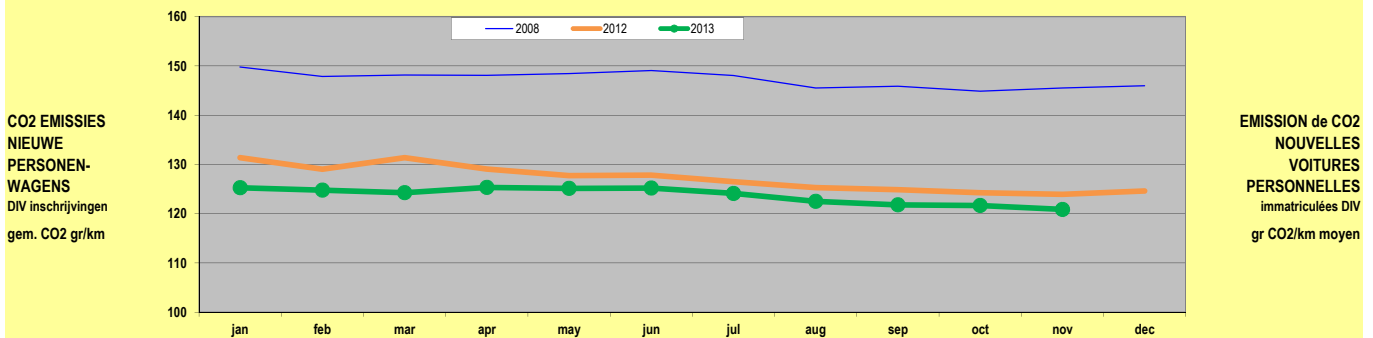
Octobre 2013 a connu une forte diminution du nombre de faillites dans le secteur du transport. Cette diminution doit être relativisée, car le mois précédent on avait constaté un record absolu du nombre de faillites. Aussi les statistiques mensuelles des faillites montrent des évolutions capricieuses.

L'index du prix de revient du transport routier de marchandises (novembre 2013) s'est légèrement tassé à un niveau comparable à celui d'il y a un an. Son évolution suit d'assez près celle du prix du diesel.



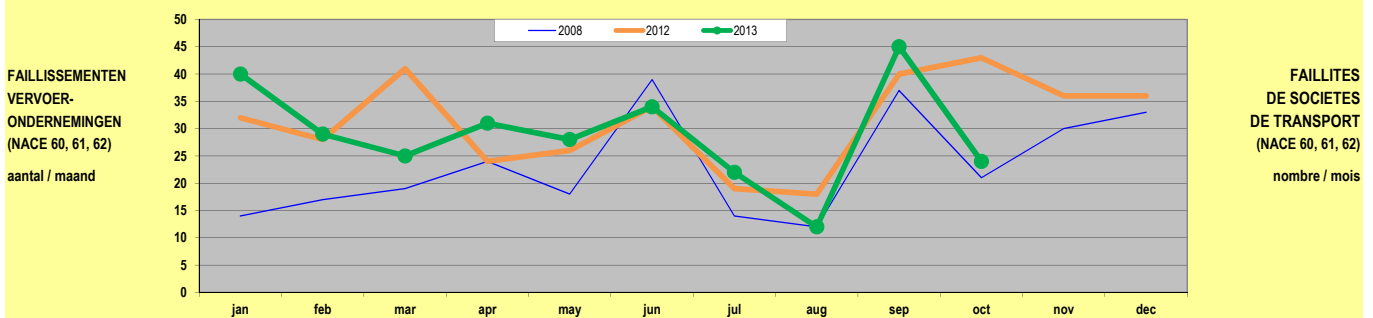
Bron: BIVV Barometer

Source: Baromètre IBSR



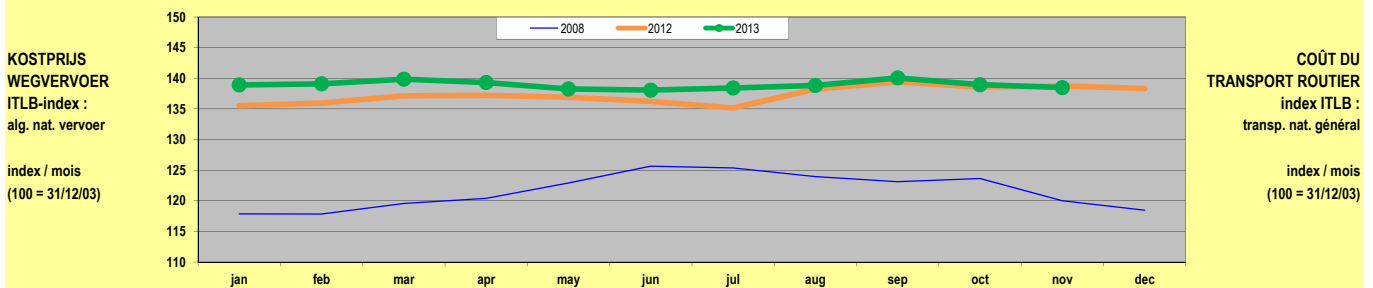
Bron: FODMV DIV via ICT

Source: SPFMT DIV via ICT



Bron: //economie.fgov.be (per activiteitssector)

Source: //economie.fgov.be (par secteur d'activité)



Bron: FODMV & ITLB

Source: SPFMT & ITLB